

Zeitschrift: Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift
Band: 8 (1904)

Artikel: Am Bachalpsee bei Grindelwald
Autor: Strasser, Gottfried
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-574688>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jünglinge und Jungfrauen stellen sich nach und nach ein, um am Hochzeitsfeste teilzunehmen.

10. Szene. In höchst betrübender Weise wird jedoch die Feier durch Surlemann unterbrochen, der der Festgesellschaft folgenden Vorfall erzählt: „Als der alte Melchtal vor dem Vogt erschien und von diesem Kenntnis erhielt von einem ganz unerschwinglichen Steueranfall, erlaubte er sich, in durchaus respektvollem Ton dagegen Einsprache zu erheben, wurde aber mit den Worten angefahren: Was, du wagst es, alter Spitzbube, so mit mir zu reden? Als die Anwesenden ihren beliebten Landammann so behandelt werden sahen, begannen sie zu murren, worauf Gessler: Ihr wagst es zu murren! Ihr seid alle miteinander unverschämte Kerle! Ich will meinen Hut auf einer Stange aufstellen lassen und kein lebendes Wesen soll ohne Gruß an ihm vorbeigehen.“ Vater Melchtal jagt laut: „Wollte Gott, daß ich eine so schändliche Szene nie sehen müßte!“ „Du hast recht,“ antwortet der Vogt, „dein Wunsch soll in Erfüllung gehen, du wirst sie nicht sehen.“ Und mit einem feurigen Eisen ließ er ihn alsbald blenden. Kaum hatte sich das Opfer einermähen erholt, als er, Surlemann, den Auftrag erhielt, er möchte Tell von dem Vorgefallenen unterrichten und ihn bitten, doch ja nicht jeinetwegen das Glück ihrer Kinder hinauszuschieben.“

Nach Anhörung dieses Berichtes verlangt Tell, man solle ihm seine Armbrust bringen; den jungen Melchtal und seinen eigenen Sohn fordert er auf, ihn zu begleiten; seiner Frau verpricht er, er wolle vorsichtig sein.

Zweiter Aufzug.

Der Marktplatz eines bedeutenden Fleckens; eine Stange mit Gesslers Hut ist von Truppen umstellt; man sieht auch ein Stück eines Sees mit darauf vor Anker liegenden Booten und viele Berge.

1. Szene. Marie vernimmt von ihrem Verlobten, daß Tell zum Tod verurteilt worden ist, weil er es unterlassen hat, den Hut zu grüßen.

2. bis 7. Szene. Ein Offizier erlaubt sich Gessler gegenüber die Bemerkung, es sei doch eigentlich recht schade, daß Tell sterben müsse: „C'est une vraie perte“; denn Tell ist bekannt als der beste Schütze der ganzen Schweiz. Dann erscheint eine zahlreiche Abordnung der Einwohnerschaft, und in ihrem Namen bietet ein alter Mann dem Vogt eine Summe von zehn «bezans d'or» (Byzantinern), wenn er Tell freilasse. „Nous ne les avons pas, mais nous tâcherons de les trouver“ (!). Gessler verlangt, daß ihm diese Summe eingehändigt werde, fügt aber hinzu, der Schuldige müsse nichtsdestoweniger sterben. Erst als auch noch Frau Tell und ihre Kinder um Gnade flehen, willigt er in die Freigabe ein, vorausgesetzt jedoch, daß Tell aus einer Entfernung von fünfzig Schritten einen Apffel auf dem Haupt seines Sohnes treffe.

8. Szene. Tell ermuntert seinen Sohn, sich an den ihm angewiesenen Platz zu begeben; dann erhält er seine Armbrust und den Köcher, wählt sich zwei Pfeile aus, verbirgt den einen unter seinem Rock und schießt nach langen Zögern. Gessler belobt ihn wegen seiner Geschicklichkeit, gibt ihm die Freiheit und fragt ihn an, ob er nicht in seinen Dienst treten wolle: „Je t'approcherai de ma personne“ (!). Auf Tells abschlägige Antwort hin tritt ein Offizier, der findet, daß «il ferait un beau soldat», an ihn heran und heißt ihn aufrechtstehen; da öffnet sich sein Rock, und ein Pfeil fällt auf den Boden. „Was soll dieser zweite Pfeil?“ fragt Gessler, und Tell antwortet: „Es ist der Pfeil eines freien Mannes!“ „Aber wozu war er bestimmt?“ „A te percer le coeur, si j'avais touché mon fils!“ Diese Antwort veranlaßt Tells Verhaftung; er wird sofort auf

ein Boot verbracht; denn der Vogt will ihn nach seinem Schloß führen und dort hinrichten lassen. Während die Barke sich langsam entfernt, strömen die Einwohner zusammen, und die Männer werden von den Frauen zur Rache aufgefordert.

Dritter Aufzug.

1. bis 3. Szene. Landschaft mit Gesslers Schloß und Felsgruppen. Soldaten ziehen vorüber mit dem Rufe: „Sie sind in offener Empörung!“ Tells Gattin ist der Meinung, diese Soldaten seien auf dem Weg, um der Hinrichtung beizuwohnen; da kommt ihr Sohn und meldet ihr, der Vater sei in Sicherheit, er habe ihn vor kaum einer Viertelstunde von den Felsenhöhen von Mellerie (!) herab gesehen, und nun beschreibt er, was sich zutrug. Dem fahrenden Schiff mit den Augen folgend, erblickt er seinen Vater, der an den Mastbaum festgebunden war; der Sturm, der sich kurz vorher erhoben hatte, wurde zusehends heftiger, sodaß das Boot zeitweise hinter den Wellen verschwand; auf einmal stand Tell, während alle andern auf dem Boden des Schiffes lagen, am Steuerruder, lenkte es gegen einen vorjpringenden Felsen, schwang sich darauf und kletterte am Bergabhang empor.

4. bis 5. Szene. Tell und der junge Melchtal verkündigen den unmittelbar bevorstehenden Kampf. Ein Signal, das Tell mit dem Horn seines jungen Freundes bläst, wird von verschiedenen Seiten her beantwortet: die Männer von Unterwald erscheinen, desgleichen die von Zürich (!).

6. bis 7. Szene. Alle Einwohner haben zu den Waffen gegriffen; selbst der blinde Melchtal ist unter ihnen und ruft: „Das Maß ist voll, wir wollen Männer sein und frei!“ Noch müssen sie indessen auf die Signalfiren warten: das eine wird auf dem Gipfel des „Angrelie“ (?), ein zweites auf dem „Caput-Jurat“ (?), ein drittes auf dem „Cap-Morne“ (?) aufleuchten; alle Kantone werden zur nämlichen Stunde über die Tyrannen herfallen. Nachdem Tell zum Anführer ernannt worden ist, fordert Surlemann den alten Melchtal auf, er solle ihnen das Lied von dem in die Schlacht ziehenden Roland singen (!). Er kommt der Einladung nach und singt: «A Roncevaux, Dans les clairs-vaux, Roland courant à la victoire, Chantait tout haut Dans les clairs-vaux, Aux camarades de sa gloire, Aux compagnons de ses travaux: Mourons, mourons pour la patrie; Un jour de gloire vaut cent ans de vie. Le plus bel instant de la vie, C'est quand on meurt pour la patrie». Da nach der zweiten Strophe die erwarteten Feuerzeichen auf den Bergen sichtbar werden, ziehen alle ab; nur die Kinder Tells bleiben mit dem alten Melchtal zurück.

8. Szene. Von einigen Soldaten Gesslers werden sie gefangen genommen; aber Freunde kommen ihnen zu Hilfe. Nun wird das Schloß angegriffen, und Tell bringt in dieses ein. Unterdessen ist bereits der junge Melchtal in ein Handgemenge geraten mit dem Vogt, der auf dem Punkt steht, seinen Gegner zu erdolchen, als er selbst von Tells Pfeil getroffen wird. Kurz nachher rettet Tell seinen zukünftigen Schwiegersohn ein zweites Mal und gleich darauf seine eigene Gattin. Nachdem endlich sämtliche Soldaten Gesslers wehrlos gemacht sind, erläßt Tell Befehl, sie an die Grenze zu führen, damit das Land der Freiheit ihrer für alle Zeiten los und ledig sei. — Das Stück schließt mit den Worten des alten Melchtal: „O wadter Tell! Wie ehrenvoll ist es für meine Familie, mit der deinigen verbunden zu werden; denn dein Name wird auf immer berühmt sein. Mein Sohn, Marie — ich gebe euch zusammen; möge dieses Bündnis des Muts und der Schönheit das Symbol sein für Einigkeit, Ehre und Freiheit!“

(Schluß folgt).

Am Bachalpsee bei Grindelwald.

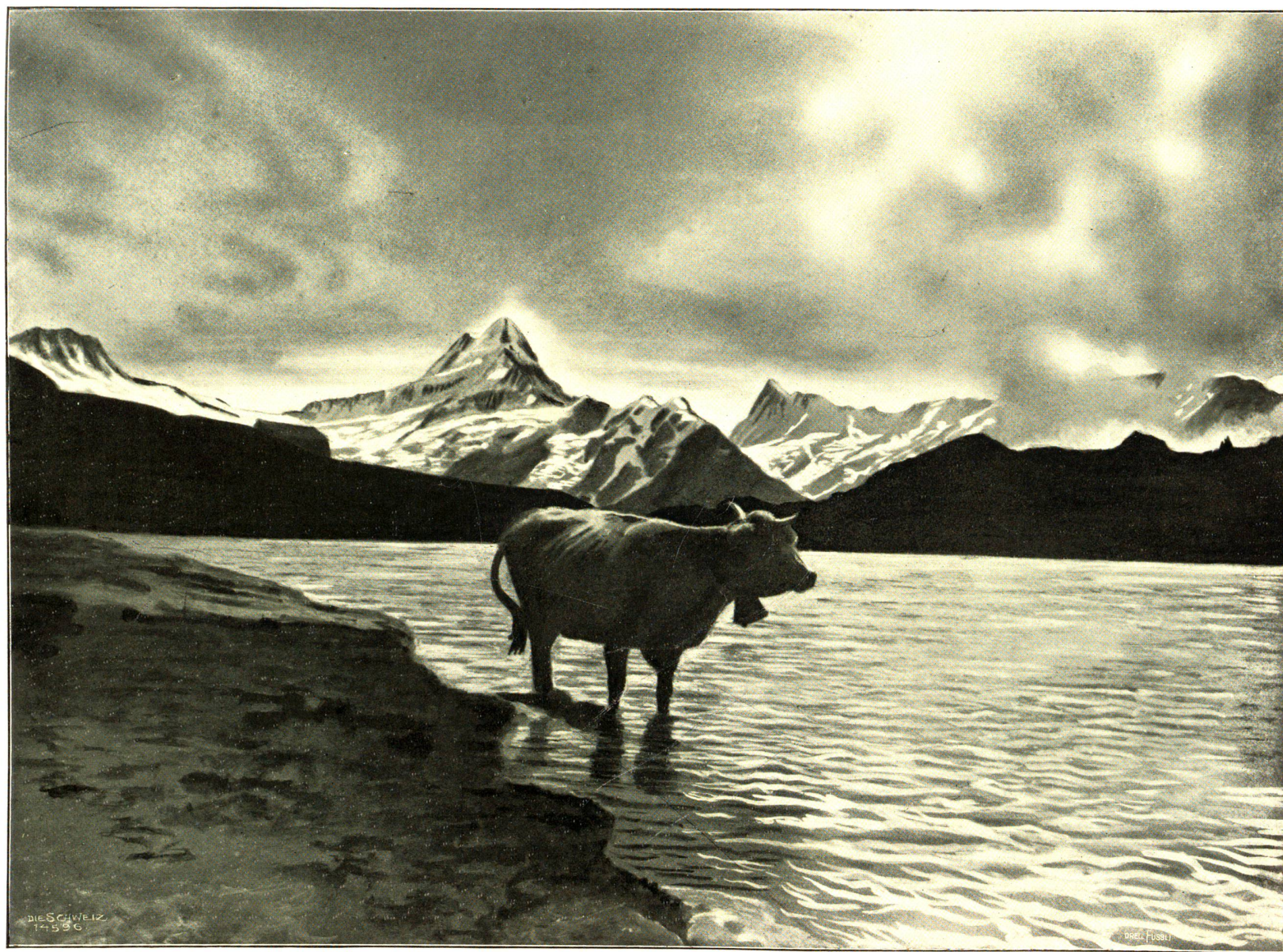
Er kommt — der Föhn!
Wie dumpf die Luft und schwül!
Nur noch im See ist's kühl;
Matt das Getöse
Der Herdenglocke klingt;
Der Rabe trägt die Flügel schwingt.

Er kommt — der Föhn!
Sieh' dort, schon sieht er auf
Dem Schreckhorn, jagt im Lauf
Wild, graufsig schön,
Grauweiß vom Wallis her!
Jetzt, jetzt! So brandet fern das Meer.

Er kommt — der Föhn!
Der erste Stoß! Der See
Nehzt auf in tiefem Weh;
Ein Angstgestöhn
Stößt zitternd aus die Kuh
Und stürmt der Steindachhütte zu.



Gottfried Strasser, Grindelwald.



Am Bachalpsee bei Grindelwald (bei nahendem Föhnsturm).
Nach einer Photographie von Professor Diekerici, Hannover.